

Handwritten decorative flourishes and calligraphic elements at the top of the page, including a laurel wreath and a large, ornate initial 'S'.

Handwritten text in a highly decorative, calligraphic Gothic script, likely a title or heading.

Handwritten text in a highly decorative, calligraphic Gothic script, likely a title or heading.

Handwritten text in a highly decorative, calligraphic Gothic script, likely a title or heading.

1852

Von Seiten des Estländischen Evangelisch. lutherischen Consistorii wird hiedurch
attestirt, daß in nachstehendem vierstimmigen geistlichen Liedern nichts wider
die heilige Schrift und die symbolischen Bücher der Evangelisch. lutherischen
Kirche, enthalten ist. Reval, Dorn, den 3^{ten} Juli 1852.

N^o 484.

Gebhardt
Inspector Consistorii.

L.S.

Rud. Hirschelmann. Sectus.

Ist zu drucken erlaubt worden:
Im Namen der Civil. Ober. Verwaltung in den Ostsee. Provinzen.
Estländischer Gouvernements. Schul. Director.
Baron von Rosillon.



RED-852
Hirschelmann
R 3429

33663

I. Jaggo.

Pr. R. Kreutzwaldi nim.
Eesti No 5
Riiklik A. jaik
Rasmetukogu

Kori laul nelja heälega, pitkamissi, ilma örrelita.

Jm-ma-nu-el, Jm-ma-nu-el Oh kallis pühha nim-mi kui önsaks teed sa meid. Kui

pat meid olli rik nud, ja surm meid hukka saat nud, Jm-ma-nu-el, sa peäst - sid meid.

Jm-ma-nu-el, sa peästsid meid.

Tiiskand .

Alt .

Igga heäle peal üks laulga

Tiisk: Ja sin-na Pet-lem, Ewra-ta Ju-da maal, Ja sin-na, Pet-lem, Ewra-ta Ju-da

Tenor .

Pass .

Ten:
Pass: Ja sin-na Pet-lem, Ewra-ta Ju-da maal, Ja sin-na, Pet-lem, Ewra-ta Ju-da

Örrel
mängib waik-
seheälega

Örrel
mängib waik-
seheälega

Ped.

maal, Ja sin-na, Pet-lem Ew-ra-ta Ju-da maal, ja sin-na Pet-lem Ew-ra-ta Ju-da

maal, Ja sin-na, Pet-lem Ew-ra-ta Ju-da maal, ja sin-na Pet-lem Ew-ra-ta Ju-da

Tüisk:

Alt: maal. Sa pol-le milgi kombel se wähhem Ju-da seäst! Sa polle milgi kombel,

Ten:

Pass: maal. Sa pol-le milgi kombel se wähhem Ju da seäst! Sa polle milgi

se wähhem Ju-da würesti-de seäst. Sest sinnust peab mul tul-le-ma mo rahwa kar-ja-

kombel se wähhem Ju-da würesti-de seäst. Sest sinnust peab mul-tul-le ma mo rahwa kar-ja-

ne, mo rahwa kar-ja - ne! Pet-lem Ew-ra - ta, Ta-we-ti lin! oh ar-mas Pet-lem

ne, mo rahwa kar-ja - ne! Pet-lem Ew-ra - ta, Ta-we-ti lin!

Ewrata mo perlike! oh armas Petlem Ewrata mo perli-ke, sest sinnustpeabmul

mo keige kallim perlike mo keige kallim perli-ke, sest sinnustpeabmul

Ped.

tulle - ma mo rahwa karja - ne, sest sinnustpeabmul tulle - ma mo rah-wa kar-ja - ne, mo rah-wa

tulle - ma mo rahwa karja - ne, sest sinnustpeabmul tulle - ma mo rah-wa kar-ja - ne, mo rah-wa

peäst-ja - ja karja - ne! Pet-lem Ew-ra-ta Ta-weti, lin! mo kal-lis perl ja hinge

peäst-ja - ja karja - ne! Pet-lem Ew-ra-ta Ta-weti, lin! mo kal-lis perl ja hinge

Detailed description: This system contains two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in treble and bass clefs, with lyrics in Estonian. The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs). The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The music is in a 4/4 time signature. The first vocal line has lyrics: "peäst-ja - ja karja - ne! Pet-lem Ew-ra-ta Ta-weti, lin! mo kal-lis perl ja hinge". The second vocal line has the same lyrics. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines.

rööm! ja sin-na Pet-lem Ew-ra-ta Ju-da maal, ja sin-na Pet-lem, Ew-ra-ta Ju-da maal!

rööm! ja sin-na Pet-lem Ewrat ja sin-na Pet-lem, Ew-ra-ta Ju-da maal!

Ped.

Detailed description: This system continues the musical score with two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves have lyrics: "rööm! ja sin-na Pet-lem Ew-ra-ta Ju-da maal, ja sin-na Pet-lem, Ew-ra-ta Ju-da maal!". The piano accompaniment includes a pedaling instruction "Ped." at the beginning. The key signature and time signature remain the same as in the first system. The piano accompaniment features a prominent bass line with sustained notes and chords.

Kori laul, nelja heälega.

Tiiskand.

Alt.

Tenor.

Pass.

Au ol - go Jumma - la - le kör - ges, ja ma pe - äl rah - - ho!

f *p*

Au ol - go Jumma - la - le kör - ges ja ma pe - äl rah - ho, in - ni - mes - test he - a meel,

f *p*

Au ol - go Jumma - la - le kör - ges ja ma pe - äl rah - ho, in - ni - mes - test he - a meel!

f *p*

Au ol - go Jumma - la - le, Au ol - go kör - ges, ma pe - äl rah - ho, Au ol - go kör - ges ja

f *f* *p* *f*

in - ni - mestest he - a meel, ja in - ni - mestest he - a meel, Au ol - go, Au ol - go

kör - ges ol - go, Au ol - go kör - ges, ma pe - äl rah - ho, Au ol - go kör - ges, ja

in - ni - mestest he - a meel, ja in - ni - mestest he - a meel, Au ol - go, Au ol - go, Au ol - go,

kör - ges, ol - go, Au ol - go Au ol - go kör - ges! A - men, A - men!

Kori laul, ilma örrelita, wie heälega.

Tiiskand. 1.

Hal - le - lu - ja! Halle - lu - ja, ki - da mo hing!

Tiiskand. 2.
Alt.

Hal - le - lu - ja, ki - da mo hing! Halle - lu - ja, ki - da mo hing, sest Jumal on mul - le

Tenor.
Pass.

f *p* *f* *p*

su - ri as - jo teinud! su - ri as - jo, su - ri as - jo teinud! sest Jumal on mul - le su - ri as - jo,

p *f* *p*

su - ri as - jo teinud! mo waim ol - le rö - mus, mo waim ol - le

f *p*

mo waim, ol-le rö-mus, mo waim, ol-le rö-mus, sest Js - sand on sin -

rö-mus mo waim, ol-le rö-mus, mo waim, ol-le rö-mus, sest Js - sand on sin -

no - - gal! Hal-le-lu - ja Hal-le-lu - ja Hal-le-lu - ja

no - - gal! Hal-le-lu - ja Hal-le-lu - ja Hal-le-lu - ja

Hal-le-lu - ja Hal-le-lu - ja Hal-le-lu - ja

-ja Hal-le-lu - ja Hal-le-lu - ja Hal-le-lu - ja, Hal-le-lu - ja, Hal-le-lu - ja Hal-

-ja Hal-le-lu - ja Hal-le-lu - ja Hal-le-lu - ja, Hal-le-lu - ja, Hal-le-lu - ja Hal-

Hal-le-lu - ja Hal-le-lu - ja Halle-lu - ja

Halle-lu-ja
 Halle-lu-ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja
 Halle-lu-ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja
 Halle-lu-ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja

-ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja! Hal-le-lu-ja
 -ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja! Hal-le-lu-ja ki-da mo hing, Hal-le-lu-ja
 -ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja! *f* *p* *f*

lu-ja, ki-da mo hing!
 lu-ja, ki-da mo hing! Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja
p *f* *p* *f*

le - hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja Hal - le - lu - ja Halle - lu - ja Halle - lu -

le - hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja Hal - le - lu - ja Halle - lu - ja

Halle - lu - ja Halle - lu - ja

ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja,

Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu -

Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja!

ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja!

2. Jaggo.

ARMSAD LAULUD ILMA ÖRRELITA LAULDA.

N^o 1. Hosianna laul. (kahhe koriga laulda.)

Kor 1.
 Tiisk: 1.
 Alt. 1.
 Tenor. 1.
 Pass. 1.

Kor 2.
 Tiisk: 2.
 Alt. 2.
 Tenor. 2.
 Pass. 2.

Ho-si-an-na sel Tawe-ti poial Hosi - an-na,

Ho-si-anna sel Tawe-ti poial! Hosi - an-na,

Hosi - an-na oh, kidetud olgo se, kes Jssandanimeltul-leb! Au

Hosi - an-na, oh, kidetud ol-go se, kes Jssandanimeltul-leb

Jssandal olgo kõrgestaewas ja Ma peäl rahho!
 ja in nimestest hea

Au Jssandal olgo kõrgestaewas ja Ma peäl rahho ja

meel Hosian-na, oh ki-de-tud olgo se, Rah-ho, rahho ol-go

in nimestest hea meel Ho-sianna, oh ki-de-tud ol-go se Rahho, rahho

Rahho

Rahho

Ma peäl Ning au kõrges taewas! Ho-si-an-na, Hosi-anna, kõrges taewas

ol-go Ma peäl!

ol-go Ma peäl! kõrges taewas! Hosi-anna, Hosi-annakõrgestae - was

ol-go Ma peäl! kõrges taewas

Ho-si-an-na, kõrgestae was Ho-si-an-na kõrges tae - - was!

Ho-si-an-na Hosi-an-na, kõrges taewas Ho-si-an-na kõrges tae - - was!

LAUL JEHOWA KITUSSEKS.

N^o. 2.Tiiskand.
Alt.Tenor.
Bass.

Sind wäggew Jum-mal ki - da - me! Sind ar - mo Jum-mal tän - na -

me! keik Ma ilm Sin-no altar ol - - go! keik püh-had ko-ri laul-jad

laul - go! Me' lo - tus Sa suur Je - ho - wa, Sul lau - la - me Hal -

le - lu - ja! Me' lotus Sa suur Je-ho-wa, Sul laulame Hal - le-lu-ja, Sul lau-la-me Hal -

le - lu - ja! Suur Je - ho - wa Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu -
Me' lo - tus Sa Sul lau - la - me

ja Hal - le - lu - ja Hal - le - lu - ja Me' lo - tus Sa suur Je - ho - wa, Sul lau - la - me Hal -

le - lu - ja, Sul lau - la - me Hal - le - lu - ja! Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu -
Hal - le - lu - ja

- ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja!

PALWE LAUL KIUSATUSSE AIAL.

N^o 3.

Tiiskand.
Alt.

Peästa mind, Js - sand, keigest kiusa - tus - sest, mis hädda or - rus mei - e peä - le

Tenor.
Pass.

sat - tub! Lass omma pal - le walgust meile paista - da, hoi - a meid rah - ho sees!

TAWETI LAUL 118.

N^o 4.

Kiitke Js - san - dat! Sest ta on he - a, sest ta on he - a, ja te mā heldus kestab ig - ga -

west, ja te mā heldus kestab ig - gawest! Te mā heldus, Te mā heldus kestab ig - ga -

nüüd üt telgo Js - ra - el:

west,kestab ig-ga - west!
 Te_mā heldus Te_mā heldus kestab ig-ga -

nüüd üt-telgo A-roni sug - gu:

west,kestab ig-ga - west!
 Te_mā heldus, Te_mā heldus kestab ig-ga -

Nüüd üt-telgo kes Jehowat kart - wad!

west, Te_mā heldus, Te_mā heldus kestab ig-ga - west, ig - - ga- west, Te_mā heldus Te_mā heldus kes - - -

ig - ga Te_mā heldus, Te_mā

- tab, Te_mā heldus, Te_mā heldus kes - - - - tab ig-ga- west, ig - - ga- west, ig - ga - west!

heldus kes - - - - tab Te_mā heldus kestab ig - - - ga- west, ig-ga - west, ig-ga - west!

KITUSSE LAUL.

Tiiskand.
Alt.

Jssandat kiitko_kel el-lo siin on! Js_sandat, Js_san - dat kiit-ko, kel el - lo siin on!

Tenor.
Pass.

Mängjatte kandleeding lauljatte heä-led kun-nin - ga-le and ko au! Kunnin - ga - le and-ko

au! Js_sandat kiitko, kel el - lo weel on! Js_sandat, Js_sandat kiit ko, kel ello weel on! Se-rawim,

Ke_ru - bim, Jungli - de wäg - gi, Kunnin - ga - le and - ke au! Kunnin - ga - le and - ke au!

N^o 6.

Tiiskand.
Alt.

Tenor.
Pass.

Süd-damest sul Jssand lau-la-me! Sind kiit-ko taewas ja keik il-ma-

ma! Sind keik püh-had taewas te-ni-wad, Ma ja taewas and-ko sul-le au!

N^o 7.

ÖNNISTAMISSE LAUL.

Hoi-a meid ja on-nis-ta, Om-ma pal-let tös-ta nüüd, kui-me' lauldes läh'me siit!
Om ma kal-li ar mo ga!

N^o 8.

ÖN MEIE KEISRILE.

Ön mei-e Keis-ri-le, Ön tem-ma ri-gi-le se kal-li-le!

Jssand sind ki-dame Jssandsult pallume ö-n-e ning ö-n-nistust mē keis-ri - le!

Nº 9. HOMMIKO PALWE.

Om - ma pal - we - ga ma as - tun, Jssand, Sinno palle et - te! Wöt - ta

kuul - da, pal - we kuul - ja ab - bi o - tan min - na Sinno käest, So armo käest!

Nº 10. KITUS JA AU OLGU JUMMALAL.

Tiiskand.
Alt .
Tenor.
Pass .

Ki - tus ja au ol - go Jumma - lal! Ki - tus ja au - ustus, ki - tus ja au olgo

f

Jum - ma - lal, au ki - tus ol - go Jumma lal, sest temma onni helde, sest temma onni helde!

sest

Ki - tus ja au ol - go Jum ma lal, keik ül - le Maja tae - wa käib temma arm ja

hal - las - tus! Kitus ja au ol - go Jum - ma - lal, sest wötkem tän - no -

ga Ta et - te tul - la ja Jum - ma - la - le nüüd Hal - le lu - ja laul - da!

Ja Jumma - la - le
Jumma - la